

Friss Újság

Független politikai, közgazdasági és társadalmi hetilap

Meg van oldva a ruha vásárlás gondja!

Keresse csak fel!

Fischer & Co.

készruháruházat P. Bratianu 21 szám alatt, ahol női és férfi tavaszkabátok, öltönyök, felöltők, trencskók a legolcsóbban beszerezhetők.

Kegyetlen

illúzió Európa mai békéje. . . Nem elég ismétlni: „béke, béke, mint egy bégető nyáj. Bégetéssel nem lágyítjuk meg a hóhér szívét. Nem szabad a békét úgy tekinteni, mint egy szép hangváltozatokra alkalmas témát. A békét valóra kell váltani és ahhoz, hogy valóra váltsuk, először is megvalósíthatóvá kell tennünk. A mai Európának, a mai világberendezkedésnek politikai, gazdasági és társadalmi alapjaira fektetett békéje egy kegyetlen illúzió! . . . A legnagyobb veszedelem — holnapra hagyni a ma kötelességeit, mert a veszély kamatos kamatokkal tökécsedik és csakhamar felülmulhatatlan lesz. De nemcsak a politikai helyzetet kellene revideálni Európában. — Meg kellene változtatni a társadalmi berendezkedést is. A mai társadalmi berendezkedés az, amely létrehozta a rettenetes egyensúly felbomlást. A fascizmus eszevesztettsége Olaszországban, a burzsoázia feneketlen fizető vágya fizet Németországban. Fizet terrorral, vérrel, a polgárság megbecsülésével. Ki merne mondani, hogy megállhat az a társadalmi rend, amely nem teremti meg az emberi megélhetés alapfeltételeit? . . . A gépi termelés napjainkban brutális erővel szorítja ki az

Kedvező hírek az adófrontról

(— ápr. 4.) Sikerült az állami költségvetést az eddigi évek deficites zárlatával szemben reális többlettel lezárni. Hosszu esztendőök óta az első pünzügyi év ez, amely nem végződik ráfizetéssel, mert az államkincstár jövedelmei a hadfelszerelésre fordított kiadások mellett is meghaladják a kiadásokat. Ez a változás remélhetőleg egyszersmindkorra véget vet azoknak a balkáni állapotoknak, amelyek főként a Jorga kormány uralma óta uralkodtak az államháztartásban. Az állam mindig a legrosszabb, mert a legtürelmetlenebb hitelező és mindig a legrosszabb, mert a legnehezebb fizető, adós. Szállított évek óta nehezen, vagy sehogy sem fizette és egyéb hitelezőinek is papírt adott pénz helyett, ő maga azonban mindig szigorúan és kérlelhetetlenül beszedi az adókat. Ez a gazdálkodás rövidesen megszűnik.

az állam nem fog többé adóbonokkal és kölcsönkötvényekkel fizetni,

amelyeken hitelezői sokszor 80 százalékot is veszítettek, de az 50—60 százalékos veszteség elkerülhetetlen volt, hanem készpénzzel. Az állam összes tartozásait beállították a jövő évi költségvetésbe s így — ha csak a bevételekben előre nem látható katasztrófa be nem áll — megszűnik a bonokkal és kötvényekkel folytatott gazdálkodás.

Ennél több is történik: a kincstár megkezdte a kiadott pénztárjegyek lassu bevonását.

Szerelmes jegyzékváltás paraszt legények között..

(— ápr. 4.) Az idők változásával változnak az emberek is. Eddig nem igen lehetett hallani, hogy a szerelmes legény írásban jelentse be vetélytársának, hogy leszámolni készül vele. . . Ujabb ez is divat lett. Mielőtt villanna a virtustól, szerelemföltétéstől, vagy a rögfölti vitától elmergesedett helyzetben a bicska: kacskaringós betűkkel jegyzékváltás indul meg a békétlenkedő és vetélykedő felek között, amint azt Domokos József tusnadul-noui „kiművelődött” volt soffőr, erdőpásztor, gyárimunkás tette. Ábrahám Albert tusnadi parasztlegény, rivalisához imi-

gyen: „Ábrahám ur! van szerencsém Tudomására Hozni Hogy: — mert ön is jár Jolánkához és egyik öste akkor amikor Jakab Béla korcsmárosnál együtt voltunk Kerekes Andrással: és ön pedig a sógorával volt? de amit ön mondott önfőjéből Krisztina néni-nek azon öste a mikor elszaladt és ismét visszajött Mi hozánk: azért én elszmoltatom önt a legelső rövid találkánál? — És azt is van szerencsém közölni önel Hogy: a jeleni Percőt kezdve önek semmi kereset ne legyen Jolánkával vagy is: ne üzengessen és Ne még fardozon különböző

emberikéz munkáját a termelésből. Új társadalmi formáknak kell tehát kialakulniok, mert a termelő

erők összeütközésbe kerültek a termelő viszonyokkal. . .

Vajjon

a derűs borura készülő törvényjavaslatok megjavítják-e gazdasági helyzetünket? . . .

Vajjon: Dumitrescu csendőrfőparancsnok akkor is elájult-e, amikor azokat a bűncselekményeket elkövette, amiért a hadbíróság egyévi fogházra ítélte? . . .

Vajjon: Glück Nándor terménykereskedő megfizette-e már azt az ötezer lejt, amit a terményraktár tolvaja nyomravezetőjének jutalmazására felajánlott? . . .

Hazugságaival vagyis Böcseségeivel? — Mert Ha még ar Felé találkozok önel Majd kedvesebben fogok beszélni! — és talán intézkedni Mivel Hogy Jolánka: az utat önek kiadta már ezerszer is azért körülötte Nincs mit toladokdjék! és tudomására hozom aszt is Hogy Ha nem teltic ezen szó jelencsen iel! vagy pedig elvárom önt az egész Barátjaival vagyis: rokonaival Hogy kitámadjon engem! és direct rossz szándékal vagyis: Bár Mijen kézbelivel jöhetnek én velem szemben. — J. Domokos. s. k.” — Idők jele az is, hogy ez az állami oktatásra korfesteően jellemző eredeti helyesírásával hűen visszaadott és a községi küldönc által kézbesített levél az ügyészségre került: életveszélyes fenyegetés bűncselekményének alátámasztására. De még annyira nem vagyunk, hogy a közeli napokban napihirben ne olvashatnánk a 22 éves szép Domokos Jolánka kezéért vívott párviadal bicskás leszámolásáról. Még korai volna a nótá: „Nem a Tisza partján fekszik ez a csárda. . .

♦♦♦

Vásárolja sorsjegyét

COMERCIÁNÁL

P. Bratianu 1. (Városház épület)
Szerencsés Húzás:
számot kap | április 15.-én

Szövetek a legnagyobb választékban Schwartz és Lebovits S. A.

-nál
Str. Stefan cel
Mare No. 1.

Társadalmi riport

Járvány, vagy divat ?

— Egy vidéki gavallér tá-
pasztalatai a városban —

— IV.-ik közlemény. —

(Er. tud.) Orvos ismerősöm állítása szerint a hölgyek ma-
guk cupfoltatják ki, költséget
és fájdalomat nem kerülve, a
szőri a szemcsontjukról és
mesterségesen szerzik meg ma-
guknak azt a csodálkozó, but-
tus arkifejezést, ami olyan ut-
álatosan idegenszerűvé, sőt
ostobává teszi az ábrázatukat.
Megvallom, nem akartam el-
hinni ezt a rágalomnak tetsző
állítást és nögyülolettel, pesz-
szimizmussal, cinikus viccelő-
déssel vádoltam meg a kiváló
tudóst, sőt még azzal is, hogy
csufot akar üzni belőlem s
meg akar tréfálni, mint naiv
vidéki. Csak akkor estem gon-
dolkozóba, mikor becsületsza-
vát adta, hogy igazat beszél,
vagyis a legszentebb meggyő-
ződését mondja. De még ak-
kor is azt hittem, hogy téved.
Mert hiszen jó. jó ! .. Én sem

estem a fejlemlágyára és ma-
gam is láttam már ostoba ki-
nővéseit a divatnak, amiket a
nők ellenkezés nélkül, sőt
megmáshatatlán törvényként
elfogadtak, de az egy sem volt
ennyire barbár, ennyire az e-
gyéniséget, a legősibb termé-
szeti vonást megcsufoló, mint
ez. Egyik sem volt ennyire el-
lentében a természetes szép-
ség szabályaival. Még az sem,
amit a férfiak üznek és nem
is a nők, hogy tudniillik lebe-
retválják a szakállukat és a
hajuszukat. Ennek ugyanis leg-
alább higiénikus célja és ér-
telme van, esztetikailag pedig,
különösen a teljesen beretvált
arc egy cseppet sem természet-
ellenes, mert legfeljebb abba a
korába, varázsolja vissza az
arcot, amikor még ifjúságánál
fogva szőrtelen volt.

(Folytatjuk.)

Sárga veszedelem

Jelenet a százlejesek idejé-
ből.

Szin : a satumarei kispiac.

Háziasszony : Hogy adja a
jéréci ?

Kofa : Mutassa a pénzét !

Háziasszony : (odaad egy
százaszt)

Itt van, tessék, lássa.

Kofa : (nézi a pénzdarabot,
elővesz egy ládát, kirak belőle
egy radirgumit, egy smirglipa-
pirt, egy követ, egy ráspolyt és
egyéb gyanús szerszámokat.
Elkezdi a százaszt nyomkodni,
reszelni, dörzsölni. csapkodni,
nyálazni, szagolni. Egy órai
próbálkozás után, látható ki-
merültséggel)

Nem jó, ez nem járja.

Láthatja, hogy sárga.

Egy másik asszony : (Hoz-
zálép a háziasszonyhoz)

Ha nekem tiz lejt ád

Elvezetem egy boltoshoz

Ki szín vak.

Kimondott
husvét-i edények
és háztartási cikkek

Rosenberg Sámuel

Calea Traian 4 szám és

„Barzel” vasúzetben P.

Bratianu 15 sz.

alatt szereshetők be a legelő-
nyösebben.

Ott elszütheti a százasát.

Háziasszony : (odaadja a
tiz lejt boldogan)

Tudtam, hol van a veszély.

Közel van a segély.

Tessék a tiz leje.

Vezessen e helyre.

Bemennek a boltba. A házi-
asszony vásárol. A pénzlárnál
odaadja százasát.

Pénztáros : (belefúj egy sip-
ba, csapkodja a százast. Éne-
kel.)

Jó százasnak hangja de moli
Ez csak cé, Fogja imhol,
De jó szóból nem lesz károm

Fogadja el ajánlatom :

Vigye a „százak tanácsához”

Csalóköz egyszázaltizenhárom.

Dac

gyermekkosci egyed-
elrusító helye HERR-
MANN JENŐ cégnél.
Satu-Mare, Bul. Basa-
rabilor 11. Telefon 251

Női és férfiszövetek
Selymek — vásznak

Dezsalinok

a legolcsóbban beszerezhetők

Iffj. Mertz István

divatruházában Str. Stefan c.

Mare 11. (Ref. gymnasium
épület.)

A háziasszony : (A csaló-
közben. Egy üveget szorongat
kezeiben. Rá van írva olvassa.)
E szerrel ha sárga százast
beken,

Hogy hamis volt senki azt fel
nem ismeri

Csatolva utasítás használatára,
Azzal együtt máma csak husz
lei az ára.

A háziasszony (ujra a piacon.
Vigan vásárol. Az ismerőse
kéri váltson fel egy százast.)

Édesem nem válthatom fel ezt
Nézd nem cseng és sárga

Ez hamis akárki látja !

Rendőr : (meghalja oda lép
a háziasszonyhoz)

Mit beszél ? Ön itt rémhireket
terjeszt ?

Ezt a törvényt tiltja. Gyerünk a
dutyiba !

A sárga-veszedelmet imigyen
elfojtja.

Függöny.

Nem mindenki követ el kihá- gást, ha vasárnap is dolgozik

— A constantjai törvényszék első
szekciójának 1307-1936. számú elvi
határozata. —

(Er. tud.) Az alábbi jogeset-
ben szereplő munkaadó ellen
vasárnapi munkaszünet meg-
szegése címén indult kihágási
jegyzőkönyv alapján büntető
eljárás. A jegyzőkönyvet felve-
vő hatósági közeg a munkaa-
dót egy vasárnapi napon lánya
társaságában az üzletben ta-
lálta, ahol elszámolási munká-
latokat végeztek. Az elsőfoku
bíróóság a vasárnapi munka-
szünetről szóló törvény 26-ik
szakasza értelmében büntetést
rőtt ki a munkaadóra, aki ezt
a döntést megfeleltette. Az
ügy így a constantjai törvény-
szék elé került, amely a mun-
kaadót felmentette a kirótt
pénzbüntetés lefizetése alól.

Elvi jelentőségű döntvény-
ben kimondotta a constantjai
törvényszék, hogy a vonatko-
zó törvény 26-ik szakasza sze-
rint csak akkor lenne megbün-
tethető a kihágás elkövetésével

vádolt munkaadó, ha a mun-
kaszüneti idő alatt üzletében
árueladást végzett volna. Mi-
vel azonban ez nem történt
meg, mert a kihágással gyanu-
sított munkaadó csak vállala-
tának belső ügyeit intézte, nem
követte el a constantjai tör-
vényszék szerint a törvényben
körülírt kihágást és így meg
kellett semmisíteni az elsőfoku
bíróóság marasztaló döntését.

Női és férfi
tavaszi kabátok, öltönyök,
felöltők

KleinElek

készruhaáruházában

P. Bratianu (Városi bérpalota)

23 sz. a legolcsóbban besze-
rezhetők.

— **Napoleon egy orvo-
si csoda volt !** Egyik erd-
lyi napilapban egy Napoleon
betegségéről szóló cikk keret-
ben ezt olvastuk : Mikor fel-
nyitották mellét, a máját a leg-
jobb állapotban találták. „Örri-
ássi. A Napoleon máját a mel-
lében találták meg, holott min-
den más szimpla halandónál
a hasüregben van a máj. Ime
Napoleon, mini orvosi csoda.

**C' A
R
T**

Ez a márkája a
művészi tökéle-
teségű fényké-
peknek.

DÁCIA udvarban

Legyen világosság új lakásában és tegye kényelmessé

új otthonát! Csillárt, rádiót, éóket és egyéb villamossági cikkeket a legelőnyösebben szerezheti be

Riedermann

villanszerelési és rádió szaküzletében
Str. Crisan 2. szám alatt

HIREK

Kérdés a tavaszhoz!

Áprilisi napfény ártatlan sugára,
Fogsze hozni tavaszt a népek sorsára.
Vagy hagysz tépelődni gondokozásunkban
Az élet romjának sötét tudatában...

Halvány csillagai halk, bús éjszakának,
Lehetek tanui népek sóhajának.
Hozzátok is felszáll, égig ér bánatunk,
Valamit keresünk, valamire várunk.

S ha nincs mit keressünk? csak szívünkhöz kapunk.
Hogy amit az diktál, csak arra hallgassunk,
Ott van a szerelet! hit tengerén evez,
Remény kormányával kikötőhöz vezet.
(—)

Vadvirágok a költészet útszéléről.

Egy falusi szólás-mondás

A tehén csak azt várja, hogy fejje.
No, s a marha, így leadja tejét!

Örök végzet.

A Végzet adván, ontván minékünk,
halandóknak, e bús élet-időt,
— ebből egy csipetnyit ha felélünk:
vagyunk az Örök-Végzetben hívők...

Az anyaszeretet.

(Legenda.)

Egy anya meghalt. És eltemették.
Testéből por lett; — melyből eredett.
No, s eme porban virág foganék;
s amelynek neve: anyaszeretet.

Dr. Herman Lipót.

— Már most benyújthatók a lakbér-szerződések illetékezés végett. A pénzügyigazgatóság illetékgyósztlánya közli, hogy a szerződések és egyéb illetékeztetés végett benyújtott okiratok bélyegilletéke a szerződések és más iratok

két példányban készítendők el. Az egyik példányra 7 leies okmány és 2 leies repülőbélyegget kell ragasztani, míg a másik példány bélyegmentes. Az illetékgyósztlály vezetője ugyancsak felhívja mindazokat, akiknek májusban jár le lakbérleti szerződésük, hogy a torlódás elkerülése végett már most megújíthatják bérleti szerződéseiket.

Halló! Figyelem!

Arangedményben

részestül, ha vásárlásnál ezen hirdetésre hivatkozik!

Tavaszi divat cikkek, keztyűk, harisnyák, nyakkendők **telítőben** olcsón szerezhetők be

FODOR

divatru cégnél a **Színházzal szemben.**

— Egy 5 szobás prima

ház, nagy telekkel, esetleg a telek külön is sürgősen eladó. Érdeklődni Kaufmann Béla ingatlan vétele és eladási irodájában lehet. P. Bratianu 7 szám alatt.

— Akar Ön könnyen megtanulni románul? Vegye meg Pataky B. József 12 füzetes 200 oldalas „Paralel” módszerét román és magyar nyelvre. Az első füzet már megjelent és 10 lejért a szerzőnél és könyvkereskedésekben kapható. E mű bemutatja mindkét nyelv pontos nyelvtanát és meganiit 180 leckében a szabályos beszélgetésre.

Megérkeztek a legújabb női szalma kalapmodell újdonságok!!

Óriási választék. Legolcsóbb árak
Weisz Juliskánál
Stefan c. Mare 2. Spitz Béla ház

— Április 7 én be kell fizetni a konverziós részleteket. Mindazon adósoknak, akik konverzió alá eső adósságaikat két év, illetve öt év alatt rendezik, két éves törlesztés esetében 1936 április 7-ig be kell fizetni az utolsó részletet, míg öt éves törlesztés esetén a második részletet. A két éves törlesztési részlet a mezőgazdasági adósoknál az eredeti követelés 15 százaléka, míg a városiaknál 30 százaléka. A mezőgazdasági adósságok kamata 3 százalék, a városi adósságoké 6 százalék. Azok, akik a 19, illetve 17 éves tervet fogadják el, 1936 május 15-ig kötelesek részleteiket befizetni.

Zománcozott

Takaréktüzhelyek

minden színben

raktáron is kaphatók

Moöl Kálmán

lakatos üzembén.

Építetvasalások és mindenféle lakatos munkálatok szakszereűen és olcsón készülnek. Str. Ottenia 6 sz.

— Határátlépési engedély után, nem kell turisztikai illetéket fizetni. Illetékes helyről kapott információk szerint a határátlépési engedélyek után nem kell turisztikai illetéket leróni. Az erre vonatkozóan forgalomba került hírek, a törvény téves értelmezésén alapultak.

A „Friss Újság” ajándékversenye.

Minden régi és új előfizetőnk részt vesz **ajándékversenyünkön.** ha előfizetésével nincs hátralékban. Rendezze előfizetését, vagy fizessen elő lapunkra és kérje kiadóhivatalunktól **ajándékszelvényünket,** amellyel szerencsés esetben egy értékes és teljesen új

aranyóra

boldog tulajdonosa lehet. Ez az értékes ajándéktárgyunk megtekinthető: **Grosz Bernát** órás és ékszerész P. Bratianu-tér 9 szám alatti kiakartában. Az ajándékszelvények kiadóhivatalunkban minden nap délután 2—8-ig átvethetők.

A

„Friss Újság”

kiadóhivatala.

Calea Reg. Ferdinand 16.

Gyönyörű női - férfi felöltő

és tavaszi öltöny **újdonságok**

megérkeztek és nagyválasztékban, szigorúan szabott árak mellett kaphatók

Iuliu Weisz Gyulánál
Piaia Bratlanu 18. Alapított: 1934.

Aktuális öt szó: Hátralékos előfizetését szíveskedjék mielőbb rendezni!

Kaufmann Béla

irodája

P. Bratianu 7. szám

Ingatlanok

vételével és eladásával is foglalkozik.

— **ÖREG EMBER, NEM VÉN EMBER** Gerghe Hughes 96 éves new-borni lakos nemrégiben feleségül vett egy 25 éves leányt és a közel 100 éves férj házasságából most fiú született.

A kiadóhivatal üzenete

Felkérjük azon igen tisztelt olvasóinkat, akiknek előfizetése már régen lejárt, hogy hátralékukat mielőbb rendezni szíveskedjenek, mert nekünk is vannak kötelezettségeink, amelyeknek csak úgy tudunk elegendet tenni, ha az előfizetési díjak befolyának.

Reméljük, hogy tervbe vett ajándékversenyünk fizetésre fogja serkenteni tekintélyes számú hátralékosainkat, de — sajnos — ez csak nagyon csekély mértékben következett be, úgyhogy emiatt kénytelenek vagyunk ajándékversenyünket elhalasztani, aminek alkalmas időpontját majd közölni fogjuk. Pontosan fizető olvasóinknak szíves, megértő elnézését kérjük az elhalasztás miatt és megnyugtatójuk őket, hogy az nem fog elmaradni, mert a lehetőséghez mérten, a legrövidebb időn belül még akkor is megtartjuk ajándékversenyünket, ha — netán — ezen felszólító sorainknak sem lenne meg a remélt eredménye és ha még ezután is akadnának oly makacs nem fizetők, akik lapunk előfizetési díját utólag sem fizetnek meg.

MOZI

**Az Uránia mozgó
heti műsora:**

Hétfőn 6 és 9 órai kezdettel: „CSÓKKAL KEZDŐDIK”... A szép Norma Schearer, Herbert Marschall.

Kedden és szerdán 6 és 9 órai kezdettel színháziós dupla műsor!

A hét humora

A korzón



Hallja, nem tudja, merre van a Szamos hid?

— Dehogyan nem tudom csak, hogy nem lenne szíves ezt valamivel udvariasabb kánon megkérdezni?

— Nem, — inkább eltévedek.

♦♦♦

A Dáciában

Schiffer Jeromos beszéli az ebédutáni feketekávé mellett:

Elmegy egy falusi az ügyvédhez és előadja, hogy idézést kapott.

— Na, milyen ügyben?

— Hát a nyáron elvertem a sógoromat s ő feljelentett.

— Hát ha úgy van, hogy megverte, akkor nincs szükség ügyvédre, a beismerés maga is enyhíti a büntetést.

A falusi hümmögni kezd, aztán azt mondja:

— De nem úgy gondoltam én ám, kérem, meg teccik engedni, nem látta ám senki, hogy megvertem.

— Na, az más, akkor csak menjen el és tagadja le. Ha a sógora azt mondja, hogy megverte, akkor mondja a szemébe, hogy az nem igaz.

A falusi megint hümmögni kezd és megint azt mondja, hogy ő nem így gondolta.

— Ejnye már, jó ember, — szól türelmellenül az ügyvéd — hát így se jó, úgy se jó?

— Jó volna ez az utóbbi, — mondja a falusi, — csak hát azt szeretném, ha az ügyvéd ur menne el, mer hát nekem nincs pofám, hogy a törvényszék előtt hazudjak.

Apróhirdetések

Egy szó egy Lei, vastagabb betűvel két Lei. Álláskeresőknek 50%o engedmény. Legkisebb hirdetés 20 Lei. Jelíges levelek címét a kiadóhivatal nem közli. Hátralékban nem levő előfizetőinknek egy 10 szavas apróhirdetést havonta egyszer ingyen adunk.

— Benedek Elek, a nagynevű meseíró nyomdokain haladó Új cim-bora, a Család szövetség képes gyermeklapja, megjelenik havonta háromszor. Szerkeszti és kiadja: F. LASZLO MARCELLA. E rendkívül nívós és a gyermeki lélek rejtelseibe igazán »Elek nagyapó«-i finomsággal és kedvességgel behatólóló lapot kedves és igen hasznos olvasmányul adhatja minden magyar szülő gyermeke kezébe. Az »Új Cim-bora« a pedagógia fontos segédeszköze. Az iskolai nevelés szerves kiegészítője. Előfizetési ára egy évre 200 lej. A Családsvzetség tagjainak 170 lej. Mutatványszámot kívánatra díjtalanul küld a kiadóhivatal: Cluj Str. Baron L. Pop 5. szám.

— Lourdes folyóirat XXI-ik évfolyamát melegen ajánljuk az érdeklődők szíves figyelmébe. Állandóan a leghatásosabb cikkeket ismerteti. Lourdes, Limpas, Lisieux, Nevers (b. Bernadette), különösen pedig Konnersreuth (Neumann Teréz) csodás eseményeit. — Szervezi Lourdes zárandókat májusra Páduába is (39 szer megy.) Ájánlja kiadványait (Lourdesi Ajtatósságok, Lourdes Naptár, Limpas, sibi.) — Terjeszti a lourdesi vizet stbl. Mutatványszámot készséggel küld.

LOURDES kiadóhivatala
Sopron (Gáspár-nyomda)

Marha-disznó-

és mindenféle husok, naponta friss vágás — mé-száros és hentesáruk legolcsóbban kaphatók a piacon Str. Gh. Lazar 2 sz. alatti szaküzletben, Baráth Ferencznél.

Ügyeljünk a címre!

„Steaua României”

Biztosító Társaság Főügy-nöksége: SATU - MARE
P. Bratianu No. 14. I. em.
Foglalkozik a biztosítás minden ágával. Előnyös díjtételei közismertek.

M.A.V. cséplőgépek
cséplőgolyós-
csapágyak.
Eredeti

Ford és Fordson

alkatrészek legolcsóbban kaphatók

Ford lerakat-nál

Str. Horia 5 Telefon: 65.

**Amíg az iparos és a kereskedő
pihen, dolgozik helyettük a hír-
defés. Hirdessen a „Friss Ujság”-
ban! az eredmény biztos!...**

Hol
vásároljunk?

Önnek nem kerül fáradságá-ba's a hirdetővel és velünk szemben is kedves figye-lmet tanusít, ha bevásárlása-inál a „FRISS UJSÁG”-ban megjelent hirdetések-re hivatkozik.

Törmelék aranyat és régi ezüstöt

régi arany fogakat és briliánsot a legmagasabb árban bevállok



Grosz Bernát



órás és ékszerész

P. Bratianu 9 szám alatt

Japán dömping órák

megérkeztek és bámulatosan

olcsó árban kaphatók

Saját érdeke,

hogy nyomtat-vány szük-ségeit a

Glória

nyomdai műintézetben rendelje meg, ahol olcsót, szépet és jót kap elsőrendű kivitelben, kifogástalan minőségben.

Vigyázzon a címre!!!

Str. Florescu Nr. 6.

Írógép

számoló - és
számoló gép
speciális
javító-műhelye
Pató Béla
műszerész

Satu-Mare
Piata Bratianu Nr. 7.

Husvétí edények
és háztartási cikkek

Wohl Miklós

vasüzletében Str. Cuza
Voda 1. szám alatt a
legolcsóbban kaphatók.

A legfrissebb és
a legjobb Z ó n á t
S ő r t a kis

Dáciában

kapja.

Szeplő, májfolt és patta-nás ellen használjon

„Béress” crémét.
Kapható

„ELITE” - BIRÓ

drogueriában

Str. Cuză Vodă 5 szám.

„Friss Ujság”

Független politikai,
közgazdasági és tár-sadalmi hetilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Satu - Mare

Str. Regele Ferdinand Nr. 16.

Felelősszerkesztő és
lapkiadóhivatal: Jolán

Jolán B. Zoltán

Kéziratokat nem adunk vissza. — Minden cikkért annak írója felel. — Csak válaszbélyeggel ellátott leve-lekre válaszolunk levélben.

Előfizetési árak:

Romániában: egy évre 200 Lei
Bankoknak, gyáraknak, részvény-társaságoknak, kluboknak egy évre ezer Lei.

Magyarországon: egy évre 16 P.
Jugoszláviában: egy évre 100 D.

Csehszlovákiában: egy évre 90 K.

Tipografia „Gloria” Satu-Mare